

# HAMRON

009058



## **SE** ARBETSLAMPA

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

## **NO** ARBEIDSLAMPE

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

## **PL** LAMPA ROBOCZA

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

## **EN** WORK LAMP

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt til gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

[www.jula.com](http://www.jula.com)



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 30,

1473 LØRENSKOG

För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](http://www.jula.com)

For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

2019-06-13

© Jula AB

## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Anslutning och montering av den här produkten kräver sakkunskap och erfarenhet. Låt vid behov en professionell montör utföra installationen. Felaktig kabeldragning kan skada produkten eller orsaka störning av säkert framförande av fordonet.
- Koppla från fordonets batteri före installation.
- Installera elkablar på ett sådant sätt att de inte kan klämmas och/eller komma i kontakt med metalldelar och orsaka kortslutning.

## SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

## TEKNISKA DATA

Spänning	9-32 V
Effekt	5,3 W
Kapslingsklass	IP67
Ljusflöde	426 lm
Färgtemperatur	6000 K
Färgton	Kallvit
Mått	160 x 45 x 55 mm
Vikt	470 g
Kabellängd	40 cm


## BESKRIVNING

Arbetslampa som även kan användas som extra backljus. Vinklinsbar fästbygel med skruvsats ingår.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Tilkobling og montering av dette produktet krever fagkunnskap og erfaring. La ved behov en profesjonell montør utføre installasjonen. Feil kabeltrekking kan skade produktet eller gjøre at kjøretøyet kjører utrygt.
- Koble fra kjøretøyetets batteri før installasjon.
- Installer strømkabler på en slik måte at de ikke kan klemmes og/eller komme i kontakt med metaldeler og forårsake kortslutning.

## SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

## TEKNISKE DATA

Spenning	9-32 V
Effekt	5,3 W
Kapslingsklasse	IP67
Lysstrøm	426 lm
Fargetemperatur	6000 K
Fargetone	Kaldhvit
Mål	160 x 45 x 55 mm
Vekt	470 g
Kabellengde	40 cm




## BESKRIVELSE

Arbeidslampe som også kan brukes som ekstra ryggelys. Vinklingsbar festebøyle med skruesett er inkludert.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Podłączenie i montaż tego produktu wymaga wiedzy merytorycznej i doświadczenia. W razie potrzeby montaż należy zlecić profesjonalście. Błędne poprowadzenie przewodów może uszkodzić produkt lub zaburzyć bezpieczne prowadzenie pojazdu.
- Przed montażem odłącz akumulator.
- Zainstaluj przewody elektryczne w taki sposób, aby nie mogły zostać zwarte i/lub aby nie miały kontaktu z metalowymi częściami i nie powodowały zwarcia.

## SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie	9–32 V
Moc	5,3 W
Stopień ochrony obudowy	IP67
Strumień świetlny	426 lm
Temperatura barwowa	6000 K
Odcień barwy	Chłodna biel
Wymiary	160 x 45 x 55 mm
Masa	470 g
Długość przewodu	40 cm




## OPIS

Lampa robocza, która może pełnić również funkcję światła cofania. W zestawie pałąk mocujący, który można ustawiać pod kątem, oraz komplet śrub.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- The connection and installation of this product requires know-how and experience. Allow a professional technician to carry out the installation. Incorrect routing of the cabling can damage the product or interfere with the safety of the vehicle.
- Disconnect the battery in the vehicle before installation.
- Install the electric cables in such a way that they cannot be clenched and/or come into contact with metal parts and cause short circuiting.

## SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

## TECHNICAL DATA

Voltage	9-32 V
Output	5.3 W
Protection rating	IP67
Luminous flux	426 lm
Colour temperature	6000 K
Colour tone	Cold white
Size	160 x 45 x 55 mm
Weight	470 g
Cable length	40 cm

## DESCRIPTION

Work lamp that can also be used as an extra reversing light. Adjustable bracket with screws included.